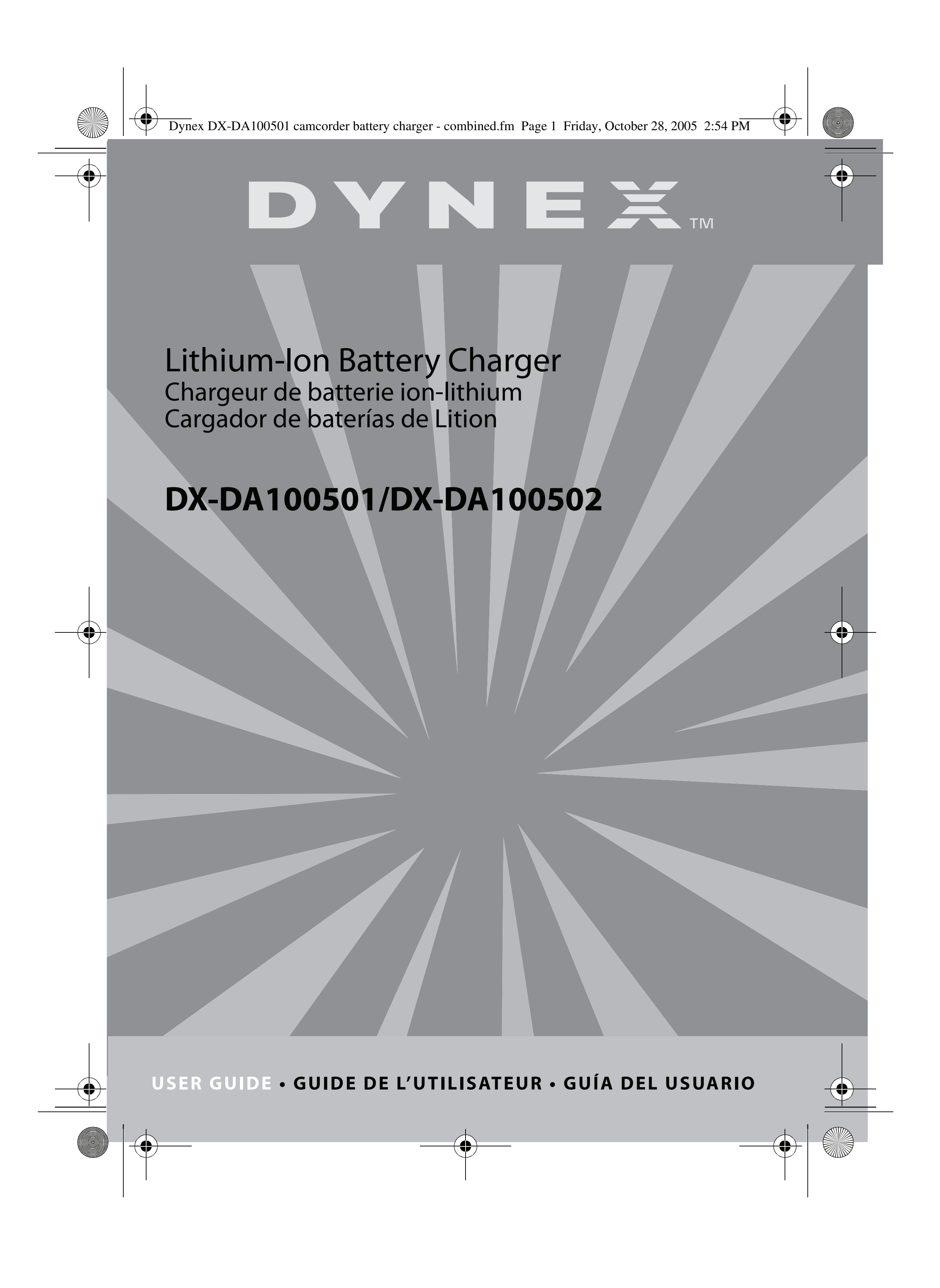
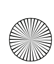
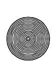
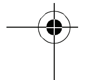


Lithium-Ion Battery Charger
Chargeur de batterie ion-lithium
Cargador de baterías de Lition

DX-DA100501/DX-DA100502

USER GUIDE • GUIDE DE L'UTILISATEUR • GUÍA DEL USUARIO



Dynex DX-DA100501/502 battery charger

Introduction

Congratulations on your purchase of the Dynex Model DX-DA100501/502 lithium-ion camcorder and digital camera battery quick charger. With the included AC adapter (for use with a standard power outlet) or the 12 V car cord, you can quickly charge your digital camera and camcorder batteries at home or in the car.

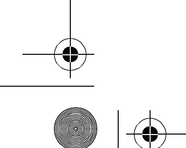
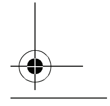
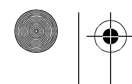
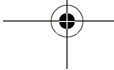
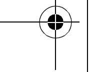
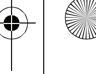
Contents

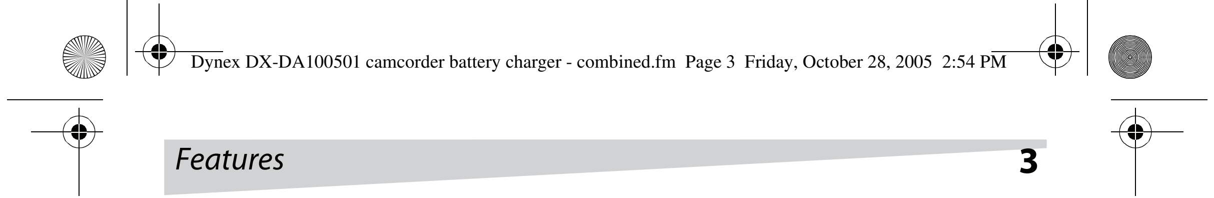
Important safety instructions

Safety precautions

Do not use this charger inside a drawer, closed cabinet, or covered with a cloth. The heat from charging may damage the charger or the battery pack. This charger becomes slightly warm during use.

Do not attempt to open the charger. Doing so voids your warranty.



Do not allow moisture of any kind to come in contact with the charger. Never immerse in water for any reason.

Do not store in areas which may expose the charger to extreme temperatures. Avoid placing in direct sunlight, such as on a car dashboard. High temperatures will warp or melt plastics.

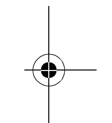
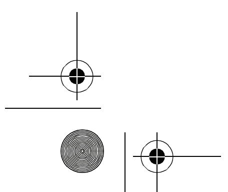
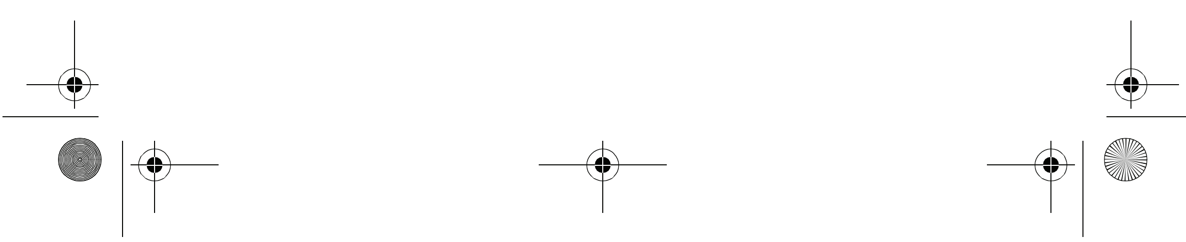
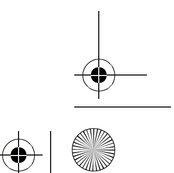
Do not drop the charger. A severe jolt may cause permanent damage and is not covered by the warranty.

Follow this *User Guide* carefully. Follow the correct procedures when setting up the battery charger.

Warning: For use with Lithium-Ion (Li-ion) batteries **only**. **Do not** attempt to charge Nickel Cadmium (Ni-Cd) or Nickel Metal Hydride (Ni-MH) batteries with this charger.

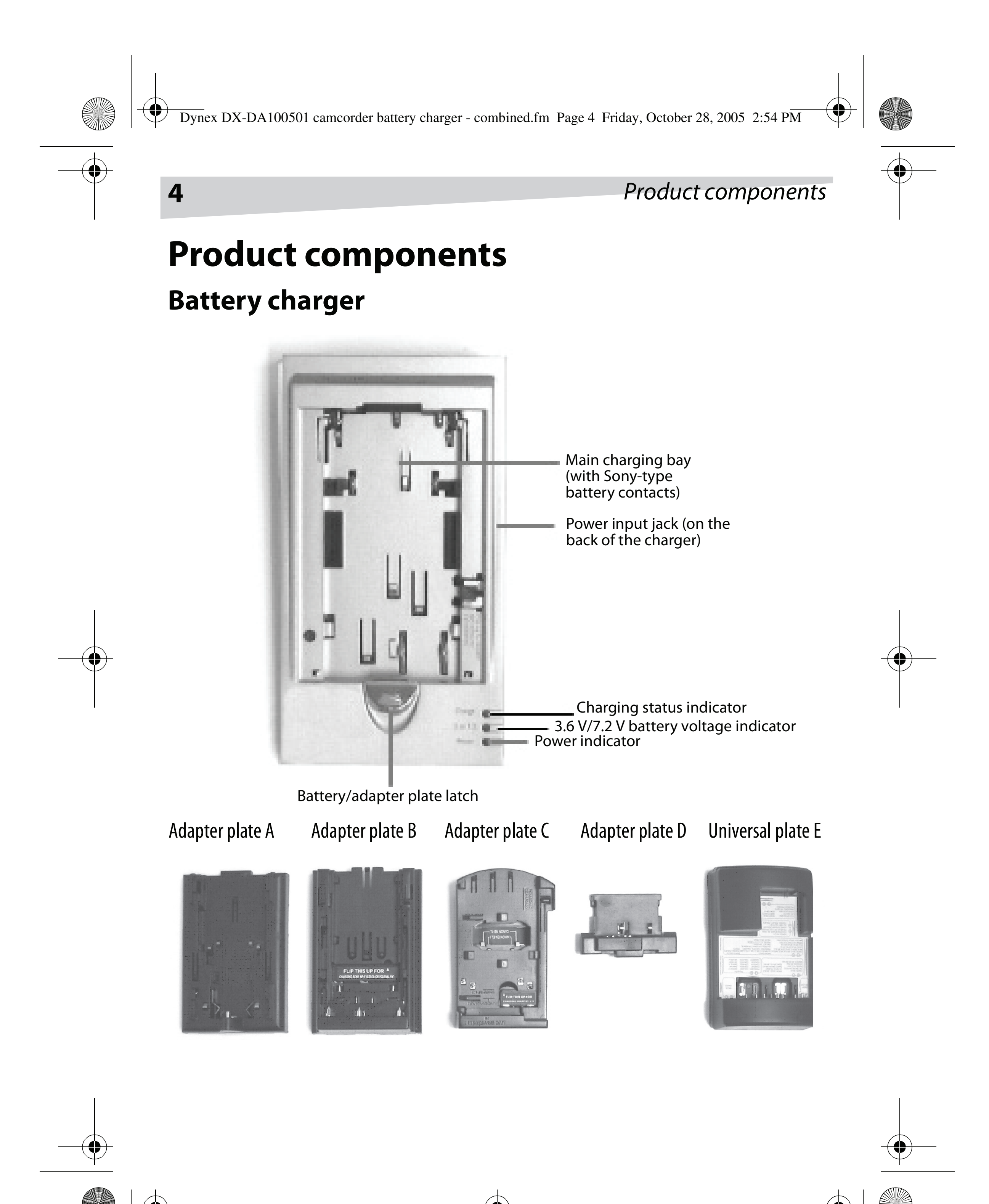
Features

- Compatible with most 3.6 V and 7.2 V Camcorder/Digital Camera Lithium-Ion (Li-ion) batteries
- Precision end-of-charge voltage detection guarantees full charging of battery packs
- *Top-off* function trickle charges to maintain a full charge
- Automatic battery voltage detection with LED indication
- LED status indicator displays charger mode
- Abnormal battery detection identifies faulty battery and halts charging
- Overcharge protection
- Timer protection

Product components

Battery charger



Detachable desk stand

12V DC adapter

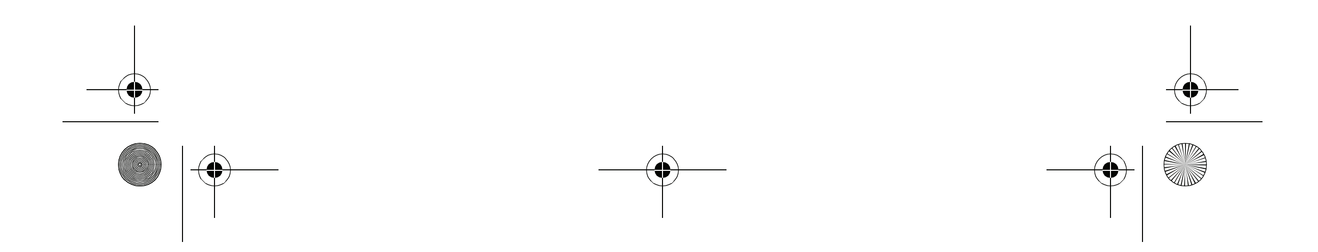
AC adapter

Setting up the charger

A detachable desktop stand is included with your battery charger. This allows you to use your charger in a tilted position or a vertical (upright) position.

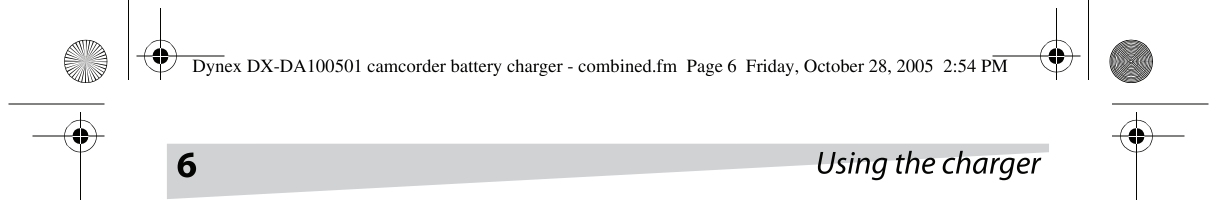
To operate the charger in a horizontal position:

- Remove the desktop stand from the base of the charger by carefully pressing on the bottom of the desktop stand and lifting it away from the charger.

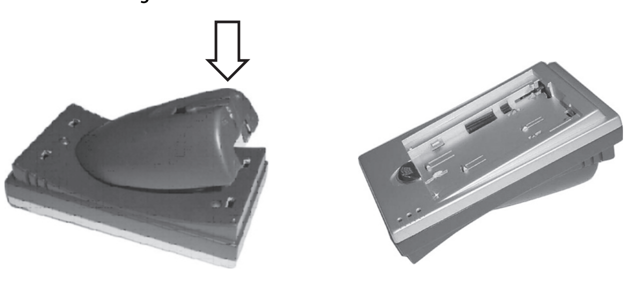


To operate the charger in a tilted position:

1 Insert the tab at the pointed end of the desktop stand into the mounting hole on the back of the charger (marked with a ◺).



2 Carefully press the two latches at the bottom of the desktop stand into the base of the charger.



To operate the charger in the vertical position:

1 Insert the tab at the pointed end of the desktop stand into the mounting hole (marked with a ◺) on the back of the charger.

2 Carefully press the two latches at the bottom of the desktop stand into the base of the charger.





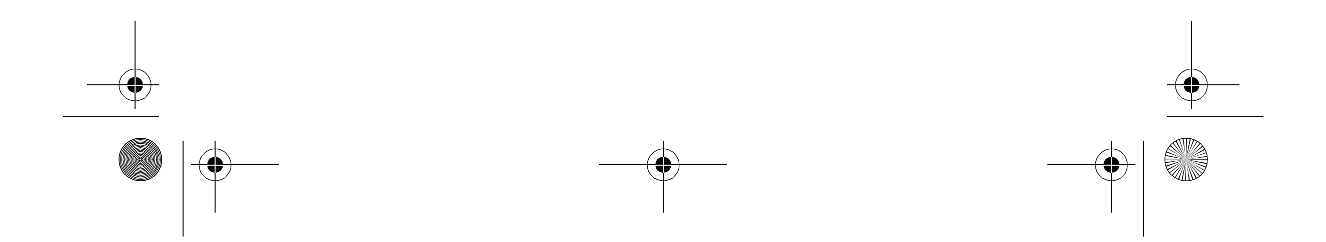


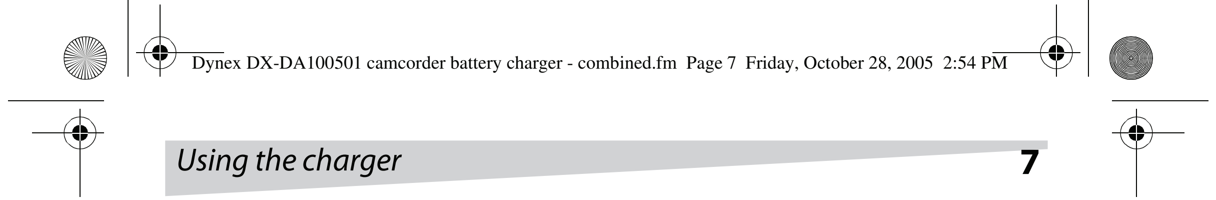
Using the charger

Connecting your charger to a power source

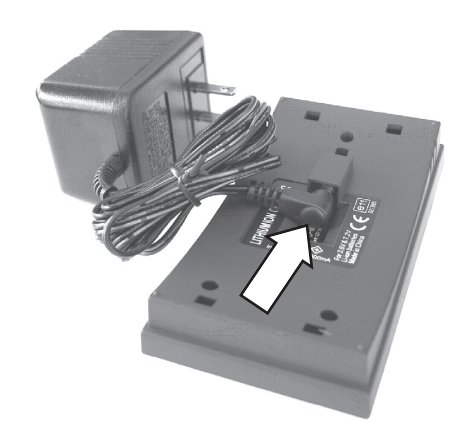
To use with an standard AC power outlet:

1 Connect the AC adapter to the power input jack on the back of your charger.



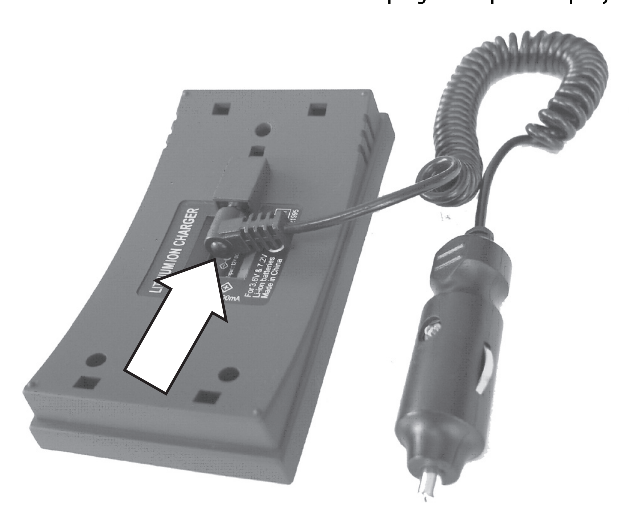


2 Plug the AC adapter into any standard power outlet. The red power indicator turns on.

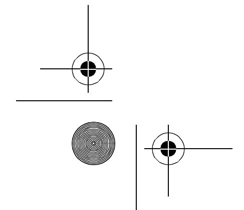


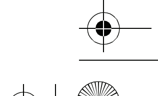
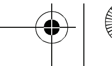
To use with a 12 V DC (car) power connector:

1 Connect the 12 V DC car cord barrel plug to the power input jack.

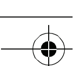
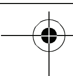


2 Insert the 12 V DC car cord cigarette lighter plug into the cigarette lighter socket of the vehicle. The red power indicator turns on.






Mounting the battery into the charger

Warning: For use with Lithium-Ion (Li-ion) batteries **only**. **Do not** attempt to charge Nickel Cadmium (Ni-Cd) or Nickel Metal Hydride (Ni-MH) batteries.

To mount the battery into the charger:

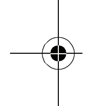
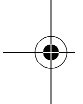
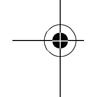
1. Note where the guides and contacts are located on the battery and align them with the corresponding guides and contacts on the charger, then slide the battery into place in the charging bay.
2. Press the battery down, then slide it up (away from the indicator lights).

   - OR -

   Slide the battery up, then press it down (depending on the battery to be charged).

   Do not force the battery onto the charger. If it does not slide easily into the guides, re-align it and try again.

Using an adapter tray

Depending on your battery type, you may need to use an adapter tray. Refer to the *Battery Compatibility List* to determine which adapter tray should be used with your battery type.

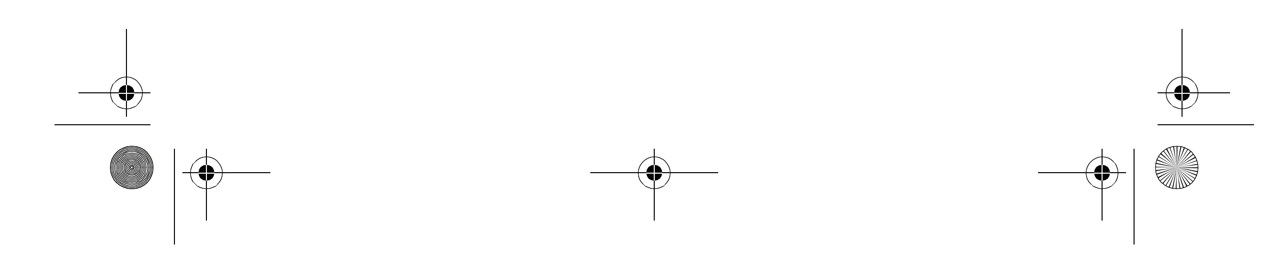
To install the adapter tray onto the charger:

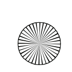
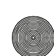
1. Slide the central notch on the adapter tray's upper edge into the slot on the upper edge of the charger bay, then carefully press down on the lower edge of the adapter tray.

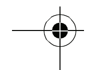
   The adapter tray snaps firmly in place. Install the battery so that its contacts meet the contacts on the adapter tray.
2. To remove the adapter tray, pull back on the battery/adapter latch, then lift the adapter tray up and out of the charger.

Using the universal adapter plate

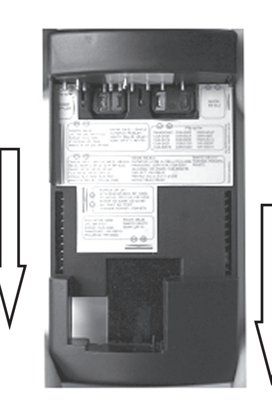
The universal adapter plate label provides only a partial list of batteries that are compatible with this charger plate. Refer to the *Battery Compatibility List* for the entire make and model list of compatible batteries.





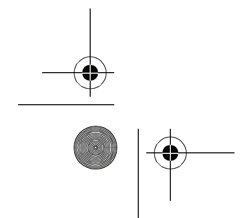
Note: When inserting your battery for charging, you may need to apply pressure and pull down to open the spring-loaded slide tray.

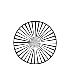
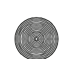



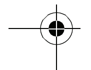


BATTERY POSITIONING GUIDE

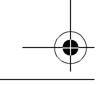
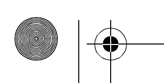
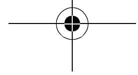
Batteries	Position
CANON: NB-5H **JVC**: BN-306, BN-V312U **KODAK**: KLIC-7000 **KYOCERA**: BP-780S **MINOLTA**: NP-200, NP-400 **NIKON**: EN-EL1, EN-EL3 **OLYMPUS**: PS-BLM1 **OPTEX**: LI12, LI13, LI14, LI29, LI61, LI62 **PANASONIC**: CGA-S101A, CGA-S101B **RADIO SHACK**: 23-604, 23-618, 23-619, 23-622, 23-625, 23-627 **SANYO**: DB-L20, UR-421 **SONY**: NP-FT1, NP-FR1	

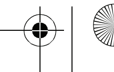


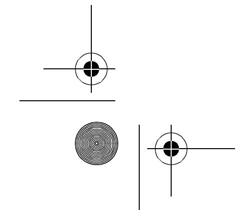
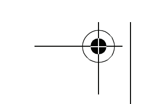
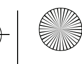


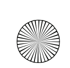
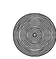
Batteries	Position
For the batteries in the box below, you need to flip up the **Flip 2** mating battery contact terminals found on the right side of charger plate.	
OPTEX: LI27, LI41 **PANASONIC**: CGA-DU07, DU14, DU21, S001E, S002,CGR-602A, 602E, D110, D120, D220, D320, DMW-BCA7, BM7, BL14, VW-VBD07, VBD14 **RADIO SHACK**: 23-382	
NIKON: EN-EL2 **OPTEX**: LI16 **RADIO SHACK**: 23-621	
KONICA: DR-LB1 **KYOCERA**: BP-800S, BP-1000S **OPTEX**: LI15 **POLAROID**: PR111DG, PR110DG **RADIO SHACK**: 23-617 **SHARP**: AD-S30BT, AD-S31BT, AD-T50BT, AD-T51BT **TOSHIBA**: PDR-BT1, PDR-BT9	

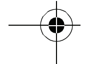






<table>
<tr><th>Batteries</th><th>Position</th></tr>
<tr><td>CANON: NB-1L, NB-1LH, NB-2L, NB-2LH, NB-3L, NB2F12, BP-2L12/14, BP-3LCL
CASIO: NP-20, NP-30, NP-40
FUJI: NP-40, NP-60, NP-80, NP-120
KODAK: KLIC 5000, KLIC 5001
MINOLTA: DR-LB1, DR-LB4, NP600
NIKON: EN-EL5
OLYMPUS: LI-10B, LI-12B, LI-10, LI-20B
OPTEX: LI10, LI11, LI12, LI17, LI19, LI23, LI26, LI30, LI38
PANASONIC: CGR-S101A, CGA-S301, CGA-S302A, VW-VBA05, CGA-003A/1B, DMV-BC7, VM-VBA10
PENTAX: D-L12, D-L17, D-L18
RADIO SHACK: 23-602, 23-605, 23-606, 23-608, 23-609, 23-611, 23-612, 23-613, 23-615, 23-616, 23-620, 23-624
RICOH: DB-43, DB-40
SANYO: DB-L10
TOSHIBA: PDR-BT2, PR-BT3</td><td></td></tr>
<tr><td>FUJI: NP80, NP100
JVC: BN-V101
KODAK: KLIC-3000
OPTEX: LI15
PANASONIC: VW-VBP10
POLAROID: PR105DG
RICOH: DB-30
SANYO: UR-211
SONY: LIP-10</td><td></td></tr>
</table>



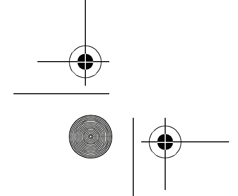
Batteries	Position
For the batteries in the box below, you need to flip up the **Flip 1** mating battery contact terminals found on the left side of charger plate.	
SHARP: BT-L226 **OPTEX**: LI28	

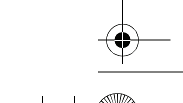
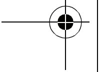
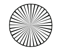
Charging the battery

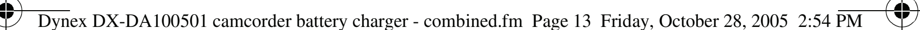
Charging begins as soon as the battery is properly connected. The green charging status indicator blinks as the battery is being charged. When the battery is fully charged, the green charging status indicator stops blinking and stays on. You can remove the battery for use when this happens, but we recommended that you leave the battery on the charger for another 30 minutes to ensure a full (*topped off*) charge.

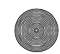
Automatic battery voltage detection and indication

Most camcorder and digital camera Lithium-Ion (Li-Ion) batteries are either 3.6 V or 7.2 V. This charger has built-in battery detection for automatic selection of the appropriate output voltage to the battery, to ensure safe and efficient charging. The 3.6 V/7.2 V battery voltage indicator lights red when charging a 3.6 V battery, and lights green if the battery is 7.2 V.











ABNORMAL BATTERY DETECTION

Your charger detects an abnormal battery pack by sensing the voltage. If it is too high or too low, or if the battery pack does not reach full charge status within 8 hours of charging, the charger stops the operation immediately and indicate the abnormal condition by flashing both the power and battery status indicator LEDs. Normal operation resumes when the faulty battery is removed.

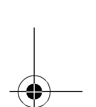
Troubleshooting

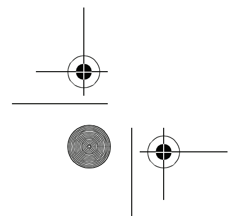
Problem	Possible causes and solutions
No indicator lights	• Confirm that the AC Adapter is firmly connected at both ends (wall and power input jack) • Confirm that the power outlet is functioning normally • Confirm that the car cord is firmly connected at both ends (cigarette lighter socket and power input jack) • Confirm that the cigarette lighter socket is functioning normally
Power light only	• The battery is fully charged * • The battery is mounted incorrectly, remove and remount the battery • Clean the battery and charger contacts • The battery may be defective*
Power and battery status LEDs both blinking	Defective battery*
Hissing noise while charging	Normal operation due to advance switching circuitry

* To determine if the battery is overcharged or defective, place it on the camcorder or digital camera and turn it on. If the camcorder or digital camera does not turn on, the battery is probably defective. If the camcorder or digital camera does not operate, leave the power turned on for 30+ minutes, then remove the battery and put it on the charger. The charger should go into charge mode, indicated by the green blinking charge status indicator.

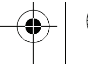
Maintenance

If the charger must be cleaned, make sure it is unplugged, and then wipe the body of the charger with a clean cloth lightly dampened with mild detergent. To clean the metal contacts, use a clean cloth lightly dampened with rubbing alcohol.














Specifications

Input:	12 V DC
Stand-by current:	30 mA
Charging current:	800 mA max @ constant current mode
Charge termination:	Fixed voltage (4.2 V for 3.6 V battery, 8.4 V for 7.2 V battery)

Warranty

Limited 1 Year Warranty

Dynex warrants that for 1 year from date of purchase as stated on your receipt, it will replace this product if found to be defective in materials or workmanship. If defective, return the item to the store where it was purchased before the expiration of the 1 year warranty period, with your original receipt, and we will replace it with a then-current equivalent Dynex product (or a pro-rated refund at Dynex's option). This warranty is available only for the original purchaser of this product. Dynex will not be responsible for any incidental or consequential damages or for any loss arising in connection with the use or inability to use this product. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. For defective products purchased online, please contact:

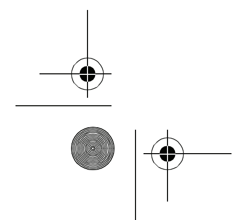
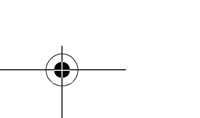
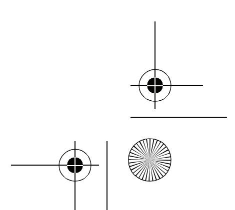
www.dynexproducts.com

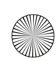
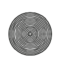
Dynex support service at 1-800-305-2204. Dynex, Richfield, Minnesota

Legal notices

Support number: (800) 305-2204

URL: www.dynexproducts.com



Chargeur de batterie DX-DA100501/502 de Dynex

Introduction

Félicitations d'avoir acheté ce chargeur rapide de batterie ion-lithium pour appareil photo numérique et caméscope, modèle DX-DA100501/502 de Dynex. Avec l'adaptateur CA inclus (pour utilisation sur une prise secteur standard) ou le câble pour voiture de 12 V, il est possible de charger rapidement les batteries d'un appareil photo ou d'un caméscope chez soi ou dans la voiture.

Table des matières

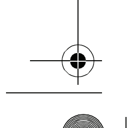
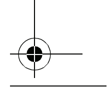
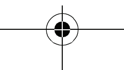
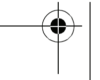
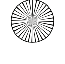
Instructions de sécurité importantes

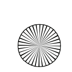
Mesures de sécurité

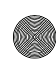
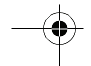
Ne pas utiliser ce chargeur dans un tiroir, une armoire fermée ou couvert par un tissu. La chaleur dissipée pendant la charge peut endommager le chargeur ou le bloc-batterie. Ce chargeur chauffe légèrement pendant son utilisation.

Ne pas tenter d'ouvrir le chargeur. Cela annulerait la garantie.

Ne pas exposer le chargeur à une quelconque humidité. Ne jamais l'immerger dans l'eau.



Ne pas entreposer le chargeur dans des zones où il serait exposé à des températures élevées. Éviter de l'exposer à la lumière directe du soleil, par exemple ne pas le mettre sur le tableau de bord d'un véhicule. Des températures élevées déformeront ou feront fondre le plastique.

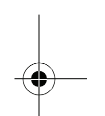
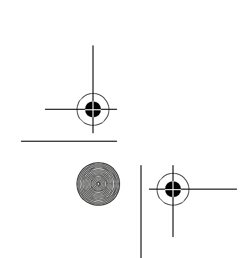
Ne pas faire tomber le chargeur. Une secousse importante peut causer des dommages permanents non couverts par la garantie.

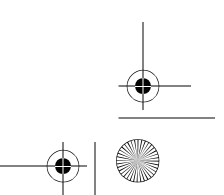
Se référer à ce *Guide de l'utilisateur* avec attention. Observer les procédures recommandées pour l'installation du chargeur de batterie.

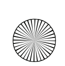
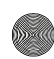
Avertissement : Ne doit être utilisé **que** pour des batteries ion-lithium. **Ne pas** essayer de charger des batteries au nickel-cadmium (Ni-Cd) ou à hydrure métallique de nickel (NiMh) avec ce chargeur.

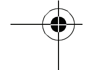
Caractéristiques

- Compatible avec la majorité des batteries ion-lithium de 3,6 V et 7,2 V pour appareil photo ou caméscope
- Un dispositif de détection de la tension détermine avec précision le niveau de charge, garantissant la pleine charge des bloc-batteries
- La fonctionnalité*complément de charge* et charge d'entretien permet de maintenir la charge totale en permanence
- Détection automatique de tension avec DEL témoin
- La DEL témoin indique le mode du chargeur
- Dispositif de détection d'anomalie de la batterie pour arrêter la charge
- Protection contre les surcharges
- Temporisation de protection

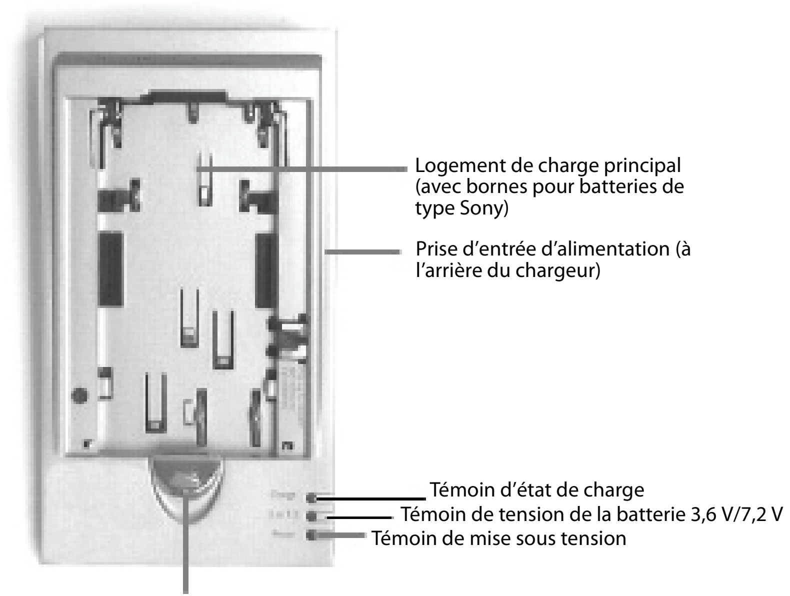


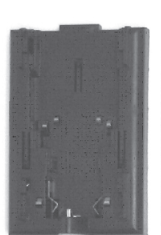
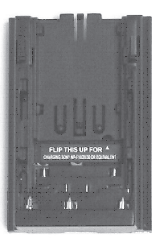
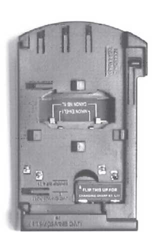
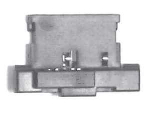
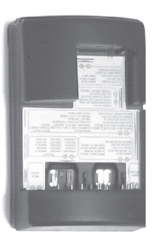


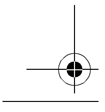
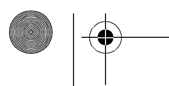
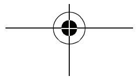
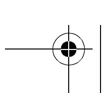
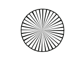
Description du produit

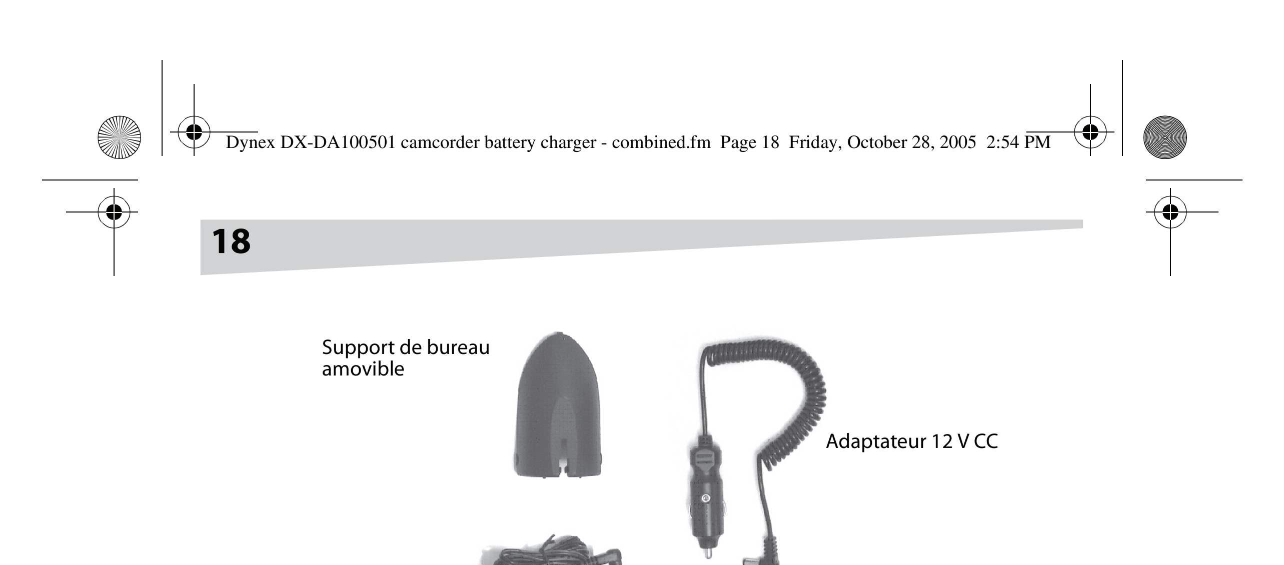
Chargeur de batterie



Adaptateur A — Adaptateur B — Adaptateur C — Adaptateur D — Adaptateur universel E

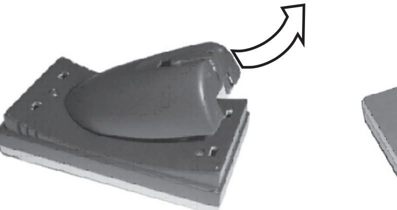
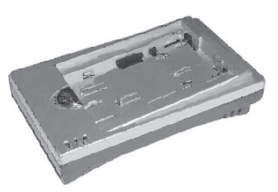


Configuration du chargeur

Un support de bureau amovible est inclus avec le chargeur de batterie. Il permet d’utiliser le chargeur en position inclinée ou verticale.

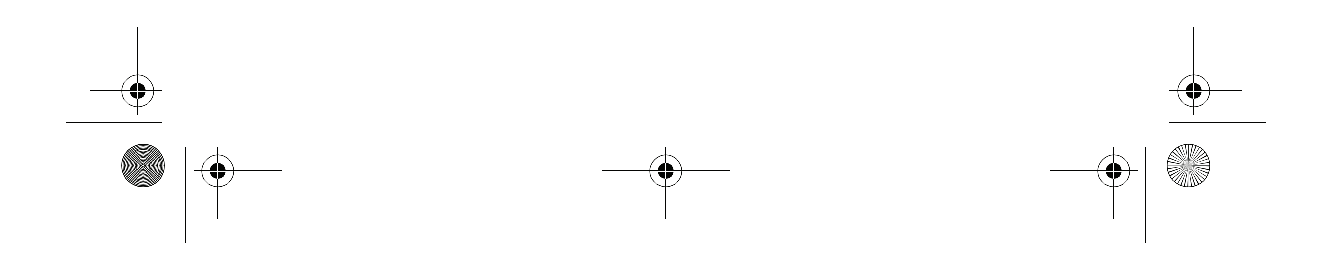
Pour utiliser le chargeur en position horizontale :

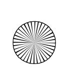
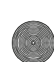
- Enlever le support de bureau de la base du chargeur en appuyant délicatement sur le dessous du support pour le détacher du chargeur.

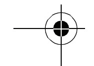



Pour utiliser le chargeur en position inclinée :

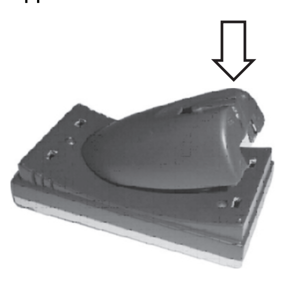
1 Insérer l’ergot de la pointe du support de bureau dans le trou de montage à l’arrière du chargeur (identifié par le symbole).



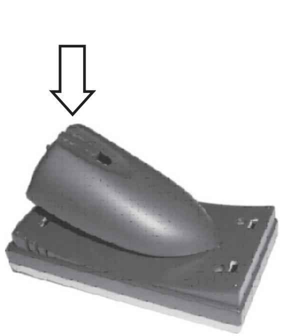
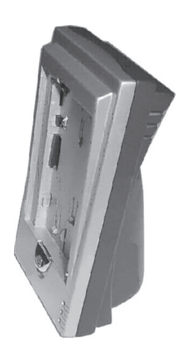
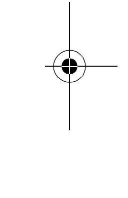


2 Insérer délicatement sur les deux pattes de verrouillage situées sous le support de bureau dans la base du chargeur.




Pour utiliser le chargeur en position verticale :

1 Insérer l'ergot de la pointe du support de bureau dans le trou de montage à l'arrière du chargeur (identifié par le symbole ◺).
2 Insérer délicatement sur les deux pattes de verrouillage situées sous le support de bureau dans la base du chargeur.

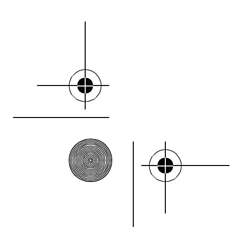
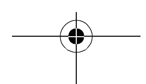
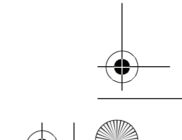
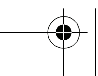
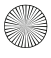




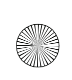
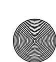
Fonctionnement du chargeur

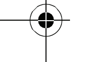
Connexion du chargeur à une source d'alimentation

Pour l'utiliser avec une prise secteur CA standard :

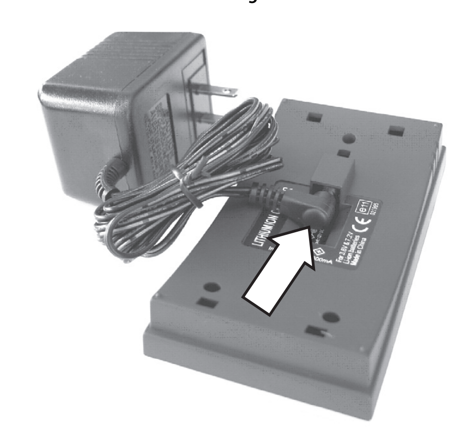
1 Connecter l'adaptateur CA à la prise d'entrée d'alimentation à l'arrière du chargeur.

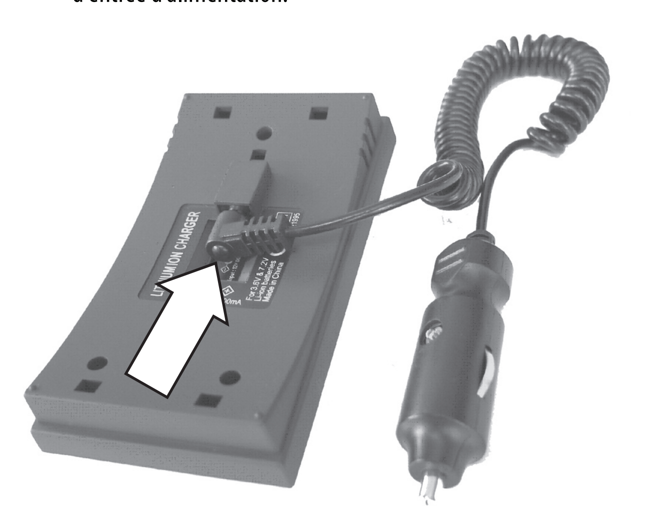


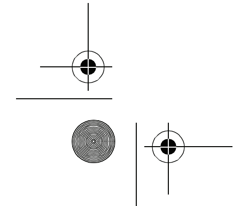
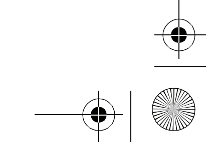
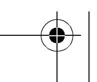
2 Brancher l'adaptateur dans n'importe quelle prise secteur standard CA. Le témoin d'alimentation rouge s'allume.

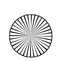
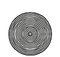


Pour l'utiliser avec un connecteur d'alimentation 12 V CC (de voiture) :

1 Connecter la fiche banane du câble pour voiture de 12 V CC dans la prise d'entrée d'alimentation.





2 Insérer la prise allume-cigare du câble pour voiture de 12 V CC dans la douille de l'allume-cigare du véhicule. Le témoin d'alimentation rouge s'allume.

Installation de la batterie dans le chargeur

Avertissement : Ne doit être utilisé **que** pour des batteries ion-lithium. **Ne pas** essayer de charger des batteries au nickel-cadmium (Ni-Cd) ou à hydrure métallique de nickel (NiMh).

Pour installer la batterie dans le chargeur :

1. Noter où les guides et les bornes sont situées sur la batterie et les aligner avec les guides et bornes sur le chargeur, puis glisser la batterie dans le logement de charge.
2. Appuyer sur la batterie, puis la faire glisser vers le haut (dans le sens opposé aux témoins).

   - OU -

   Glisser la batterie, puis appuyer dessus pour la faire glisser vers le bas (en fonction de la batterie à charger).

   Ne forcer en aucun cas l'introduction de la pile dans le chargeur. Si elle ne glisse pas facilement dans les guides, l'aligner de nouveau et réessayer.

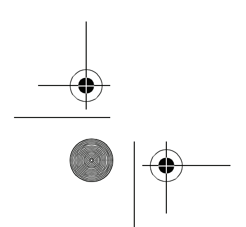
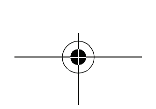
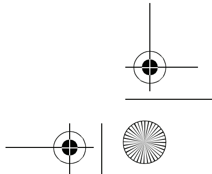
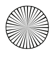
UTILISATION D'UN ADAPTATEUR

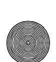
En fonction du type de batterie, il peut être nécessaire d'utiliser un adaptateur. Se reporter à la *Liste de batteries compatibles* pour déterminer quel adaptateur doit être utilisé pour ce type de batterie.

Pour installer l'adaptateur sur le chargeur :

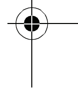
1. Glisser l'encoche centrale située sur la bordure supérieure de l'adaptateur dans la fente du logement du chargeur, puis appuyer délicatement sur la bordure inférieure de l'adaptateur.

   L'adaptateur s'enclenche solidement dans son emplacement. Installer la batterie afin que ses bornes soient en contact avec les bornes de l'adaptateur.
2. Pour enlever l'adaptateur, tirer sur la patte de verrouillage de l'adaptateur pour batterie, puis sortir l'adaptateur du logement du chargeur par le haut.

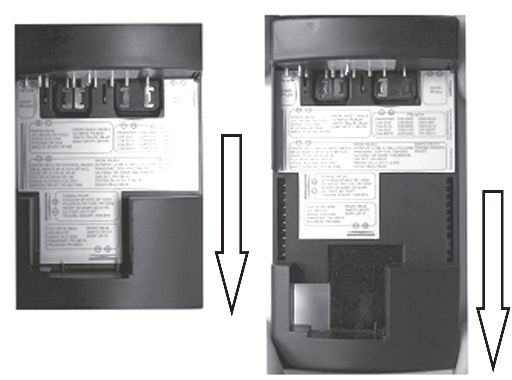




UTILISATION DE L'ADAPTATEUR UNIVERSEL

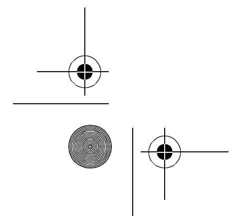
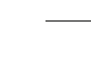
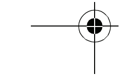
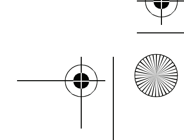
L'étiquette de l'adaptateur universel ne fournit qu'une liste partielle des batteries compatibles avec cet adaptateur de charge. Se référer à la *Liste de compatibilité des batteries* pour une liste complète des batteries compatibles par marque et modèle.

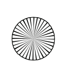
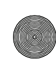
Remarque : Lors de l'insertion de la batterie pour la charger, il peut être nécessaire d'appliquer une pression en tirant vers le bas pour ouvrir le logement à ressort.

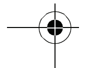


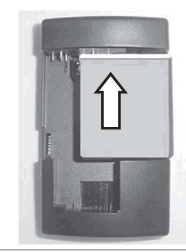
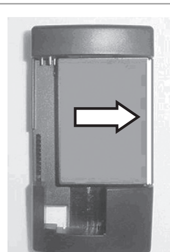
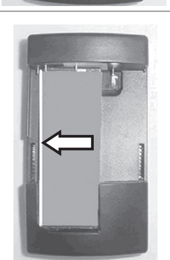
GUIDE DE POSITIONNEMENT DE LA BATTERIE

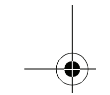
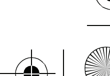
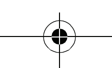
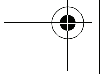
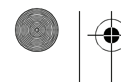
Batteries	Position
CANON : NB-5H **JVC** : BN-306, BN-V312U **KODAK** : KLIC-7000 **KYOCERA** : BP-780S **MINOLTA** : NP-200, NP-400 **NIKON** : EN-EL1, EN-EL3 **OLYMPUS** : PS-BLM1 **OPTEX** : LI12, LI13, LI14, LI29, LI61, LI62 **PANASONIC** : CGA-S101A, CGA-S101B **RADIO SHACK** : 23-604, 23-618, 23-619, 23-622, 23-625, 23-627 **SANYO** : DB-L20, UR-421 **SONY** : NP-FT1, NP-FR1	

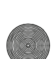





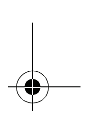
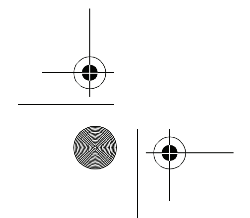
Batteries	Position
Pour les batteries dans le tableau ci-dessous il est nécessaire de basculer « **Flip 2** » situé sur le côté droit de l'adaptateur pour apparier les bornes de batteries.  	
OPTEX : LI27, LI41 **PANASONIC** : CGA-DU07, DU14, DU21, S001E, S002, CGR-602A, 602E, D110, D120, D220, D320, DMW-BCA7, BM7, BL14, VW-VBD07, VBD14 **RADIO SHACK** : 23-382	
NIKON : EN-EL2 **OPTEX** : LI16 **RADIO SHACK** : 23-621	
KONICA : DR-LB1 **KYOCERA** : BP-800S, BP-1000S **OPTEX** : LI15 **POLAROID** : PR111DG, PR110DG **RADIO SHACK** : 23-617 **SHARP** : AD-S30BT, AD-S31BT, AD-T50BT, AD-T51BT **TOSHIBA** : PDR-BT1, PDR-BT9	

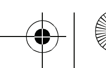






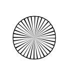
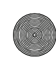


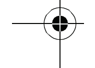


Batteries	Position
CANON : NB-1L, NB-1LH, NB-2L, NB-2LH, NB-3L, NB2F12, BP-2L12/14, BP-3LCL **CASIO** : NP-20, NP-30, NP-40 **FUJI** : NP-40, NP-60, NP-80, NP-120 **KODAK** : KLIC 5000, KLIC 5001 **MINOLTA** : DR-LB1, DR-LB4, NP600 **NIKON** : EN-EL5 **OLYMPUS** : LI-10B, LI-12B, LI-10, LI-20B **OPTEX** : LI10, LI11, LI12, LI17, LI19, LI23, LI26, LI30, LI38 **PANASONIC** : CGR-S101A, CGA-S301, CGA-S302A, VW-VBA05, CGA-003A/1B, DMV-BC7, VM-VBA10 **PENTAX** : D-L12, D-L17, D-L18 **RADIO SHACK** : 23-602, 23-605, 23-606, 23-608, 23-609, 23-611, 23-612, 23-613, 23-615, 23-616, 23-620, 23-624 **RICOH** : DB-43, DB-40 **SANYO :** DB-L10 **TOSHIBA** : PDR-BT2, PR-BT3	
FUJI : NP80, NP100 **JVC** : BN-V101 **KODAK** : KLIC-3000 **OPTEX** : LI15 **PANASONIC** : VW-VBP10 **POLAROID** : PR105DG **RICOH** : DB-30 **SANYO** : UR-211 **SONY** : LIP-10	





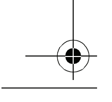
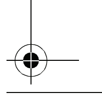
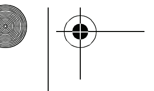
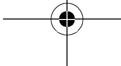
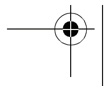
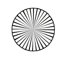
Batteries	Position
Pour les batteries dans le tableau ci-dessous il est nécessaire de basculer « **Flip 1** » situé sur le côté droit de l'adaptateur pour apparier les bornes de batteries.	
SHARP : BT-L226 **OPTEX** : LI28	

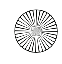
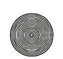
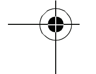
Charge de la batterie

La charge commence dès que la batterie est correctement connectée. Le témoin de charge vert clignote dès que la batterie est en cours de charge. Quand la batterie est complètement chargée, le témoin de charge vert cesse de clignoter et reste allumé. Il est possible d'enlever la batterie dans ce cas, mais il est recommandé de laisser la batterie sur le chargeur pendant 30 minutes de plus pour une charge totale (*complète*).

Indication et détection automatique de la tension de la batterie

La majorité des batteries ion-lithium pour caméscope et appareils photo numériques sont de 3,6 V ou 7,2 V. Ce chargeur intègre un détecteur de batterie pour sélectionner automatiquement la tension de sortie correcte de la batterie, afin d'assurer une charge sure et efficace. Le témoin de tension de la batterie de 3,6 V/7,2 V devient rouge pour la charge d'une batterie de 3,6 V et vert pour une batterie de 7,2 V.

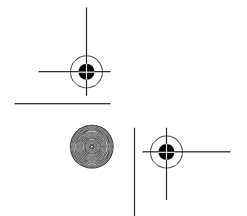
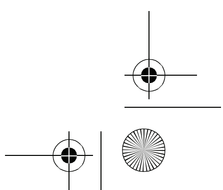
Détection d'une batterie défectueuse

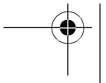
Ce chargeur détecte un bloc-batterie défectueux par détection de la tension. Si elle est trop basse ou trop haute ou si la batterie n'atteint pas la pleine charge dans les 8 heures, le chargeur s'arrête immédiatement et indique une condition défectueuse ; les deux DEL témoin d'alimentation et de charge se mettent à clignoter. Le fonctionnement normal reprend quand la batterie défectueuse est enlevée.

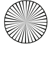
Problèmes et solutions

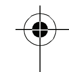
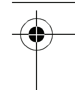
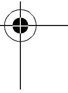
Problème	Causes possibles et solutions
Pas de lumières témoin	• Vérifier que l'adaptateur CA est correctement connecté des deux côtés (à la prise secteur et à la prise d'entrée) • Vérifier que la prise secteur fonctionne normalement • Vérifier que le câble pour véhicule est correctement connecté des deux côtés (à la douille de l'allume-cigare et à la prise d'entrée) • Vérifier que la douille de l'allume-cigare fonctionne normalement
Témoin d'alimentation uniquement	• Batterie complètement chargée*. • La batterie est placée incorrectement, enlever la batterie et la remettre en place • Nettoyer les bornes de la batterie et le chargeur • La batterie est défectueuse*
Les deux DEL témoins d'alimentation et de batterie clignotent	Batterie défectueuse*
Sifflement pendant la charge	Fonctionnement normal dû à des circuits de commutation de pointe

* Pour déterminer si la batterie est trop chargée ou défectueuse, la mettre dans le caméscope ou l'appareil photo et le mettre en marche. Si le caméscope ou l'appareil photo ne se met pas en marche, la batterie est probablement défectueuse. Si le caméscope ou l'appareil photo ne fonctionne pas, laisser l'appareil en marche pendant 30 minutes ou plus, puis enlever la batterie et la mettre dans le chargeur. Le chargeur devrait se mettre en fonctionnement, ce qui est indiqué par le témoin de charge vert clignotant.





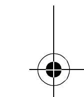
Entretien

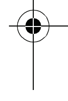
Si le chargeur doit être nettoyé, s'assurer qu'il est débranché, puis essuyer son boîtier avec un chiffon propre légèrement imbibé d'un détergent doux. Pour nettoyer les bornes métalliques, utiliser un chiffon propre légèrement imbibé d'alcool à friction.

Caractéristiques

Entrée :	12 V CC
Courant d'attente :	30 mA
Courant de charge :	800 mA maximum à courant constant
Interruption de charge :	tension fixe
	(4,2 V pour une batterie de 3,6 V, 8,4 V pour une batterie de 7,2 V)

Garantie



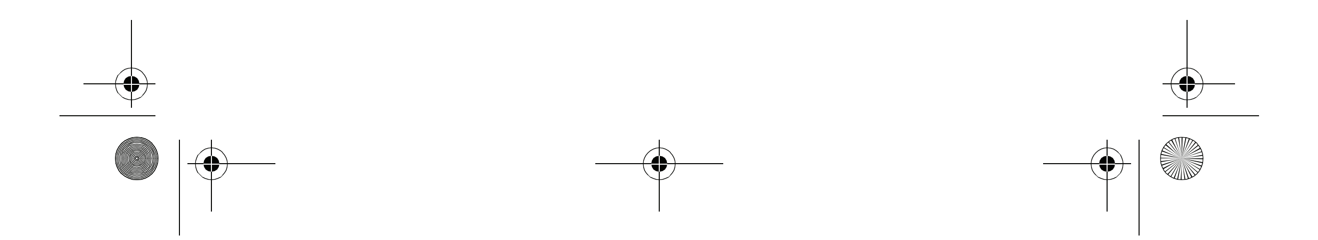


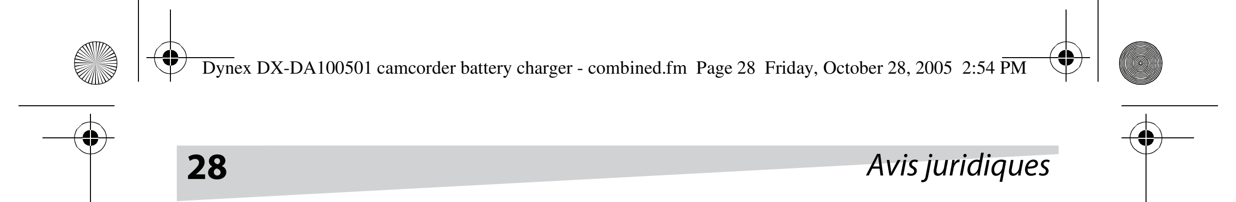
Garantie limitée d'un an

Dynex garantit que, pour une période d'un an après la date indiquée sur la facture, elle remplacera ce produit en cas de défectuosité des pièces ou de défaut de fabrication. Si le produit est défectueux, le retourner au magasin où il a été acheté avant la date d'échéance de la garantie d'un an, avec la facture originale, et il sera remplacé par un produit Dynex équivalent actuellement offert sur le marché (ou un remboursement au prorata, à la discrétion de Dynex). Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur original du produit. Dynex ne sera pas tenue responsable de dommages accessoires ou indirects ou de toute autre perte inhérente relative à l'utilisation ou à l'incapacité d'utiliser ce produit. Certains États et provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou indirects, de sorte que les limitations et les exclusions précédemment mentionnées peuvent ne pas s'appliquer. Si des produits achetés en ligne s'avèrent défectueux, contacter :

www.dynexproducts.com

Service de soutien de Dynex : 1 800 305-2204. Dynex, Richfield, Minnesota

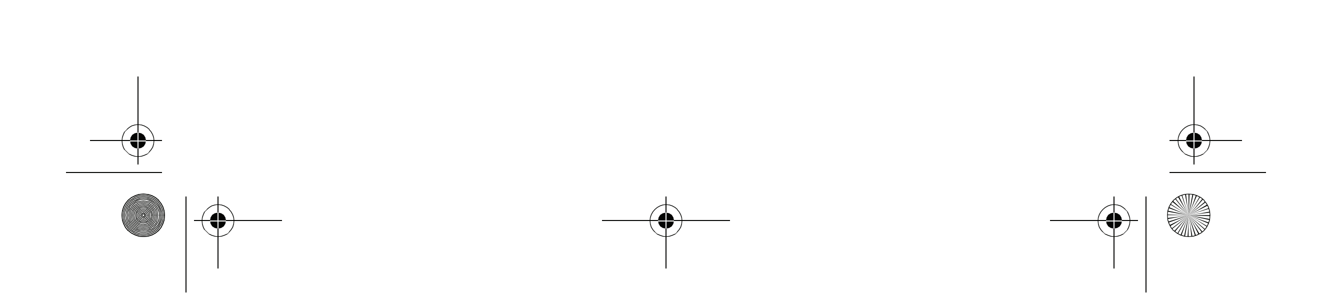


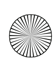
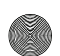


Avis juridiques

Assistance technique : (800) 305-2204

Adresse Web : www.dynexproducts.com





Cargador de baterías de Dynex DX-DA100501/502

Introducción

Felicitaciones por su compra del cargador rápido de baterías de Lition para videocámaras y cámaras digitales de Dynex modelo DX-DA100501/502. Con el adaptador de CA incluido (para uso con un tomacorriente estándar) o el cable de auto de 12 V, usted puede cargar rápidamente las baterías de su cámara digital y video cámara en su casa o en el auto.

Contenido

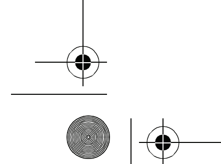
Instrucciones importantes de seguridad

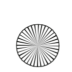
Precauciones de seguridad

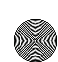
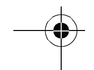
No use este cargador dentro de una gaveta, un gabinete cerrado o mientras esté cubierto con un paño. El calor producido durante la carga puede dañar el cargador o el paquete de baterías. Este cargador se calienta ligeramente durante su uso.

No intente abrir el cargador. Hacerlo anula su garantía.

No permita que ningún tipo de humedad entre en contacto con el cargador. Nunca lo sumerja en agua por cualquier razón.



No lo almacene en áreas que puedan exponer el cargador a temperaturas extremadas. Evite colocar la unidad bajo luz solar directa, tal como sobre el tablero frontal del auto. Temperaturas altas distorsionarán o derretirán el plástico.

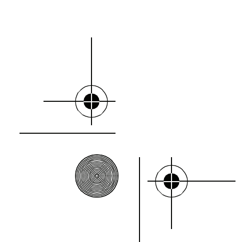
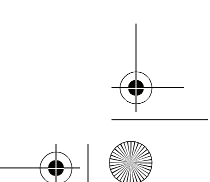
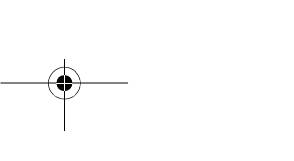
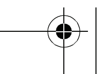
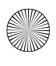
No deje caer el cargador. Un golpe severo puede causar daño permanente y no está cubierto por la garantía.

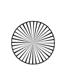
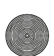
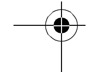
Siga esta *Guía del Usuario* cuidadosamente. Siga los procedimientos correctos cuando instale el cargador de baterías.

Advertencia: Para uso con baterías de Lition **únicamente**. **No** intente cargar baterías de Níquel Cadmio (Ni-Cd) o Hidruro de Metal de Níquel (Ni-MH) con este cargador.

Características

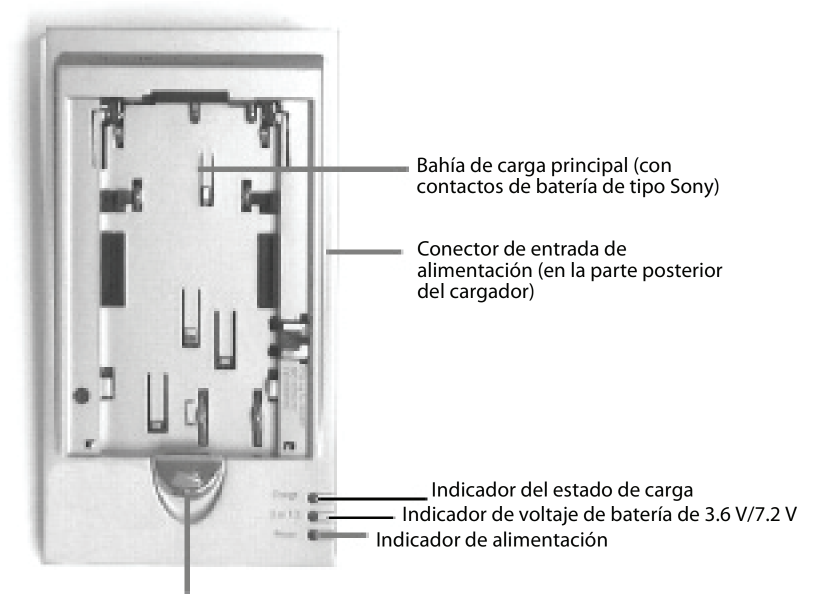
- Compatible con la mayoría de las baterías de Litio-Ion (Lition) de 3.6 V y 7.2 V para video cámaras / cámaras digitales
- La detección precisa de voltaje de fin de carga garantiza la carga completa de los paquetes de baterías
- La función de *terminar* carga ligeramente para mantener una carga completa
- Detección automática de voltaje de batería con indicación de LED
- El indicador LED de estado muestra el modo del cargador
- La detección de baterías anormales identifica baterías con problemas y detiene la carga
- Protección contra sobrecarga
- Protección con temporizador

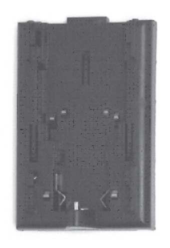


Dynex DX-DA100501 camcorder battery charger - combined.fm Page 31 Friday, October 28, 2005 2:54 PM


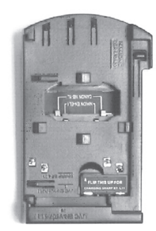
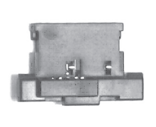
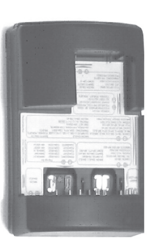
Componentes del producto

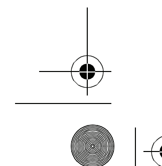
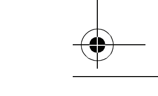
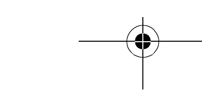
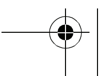
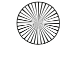
Cargador de baterías

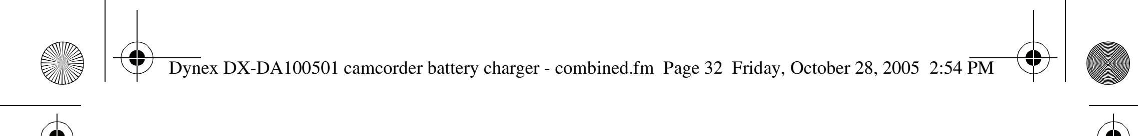


Placa adaptadora A Placa adaptadora B Placa adaptadora C Placa adaptadora D Placa universal E





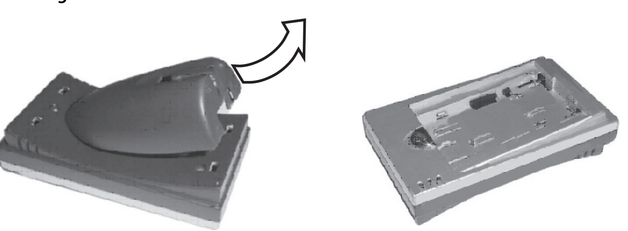


Instalación del cargador

Un soporte de escritorio removible se incluye con su cargador de baterías. Esto le permite usar su cargador en una posición inclinada o vertical (parado).

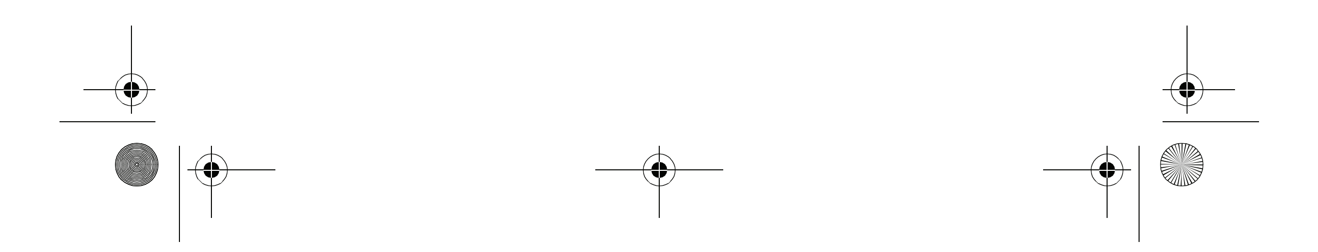
Para operar el cargador en una posición horizontal:

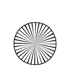
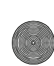
- Remueva el soporte de escritorio de la base del cargador presionando cuidadosamente la parte inferior de la base de escritorio y levántela lejos del cargador.

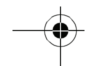


Para operar el cargador en la posición inclinada:

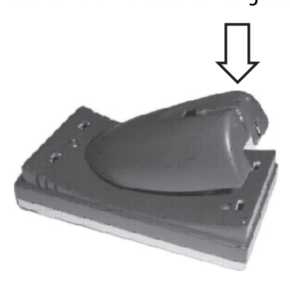
1 Inserte la pestaña en el extremo con punta de la base de escritorio en el agujero de montaje en la parte posterior del cargador (identificado con el símbolo).





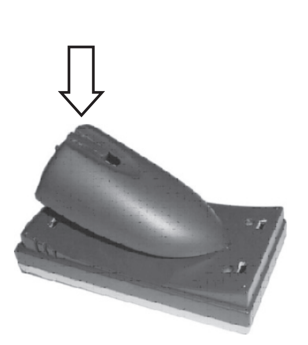
2 Cuidadosamente presione los dos seguros en la parte inferior del soporte de escritorio en la base del cargador.




Para operar el cargador en la posición vertical:

1 Inserte la lengüeta en el extremo con punta del soporte de escritorio en el agujero de montaje (identificado con el símbolo) en la parte posterior del cargador.

2 Presione cuidadosamente los dos seguros en la parte inferior del soporte de escritorio en la base del cargador.



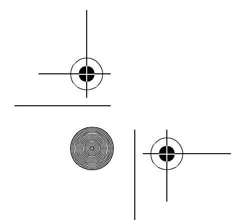
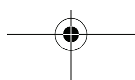
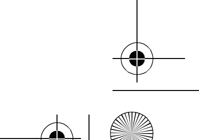
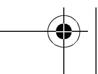
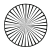


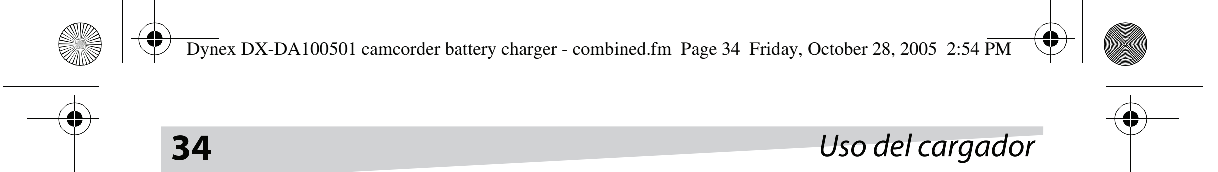

Uso del cargador

Conexión de su cargador a la fuente de alimentación

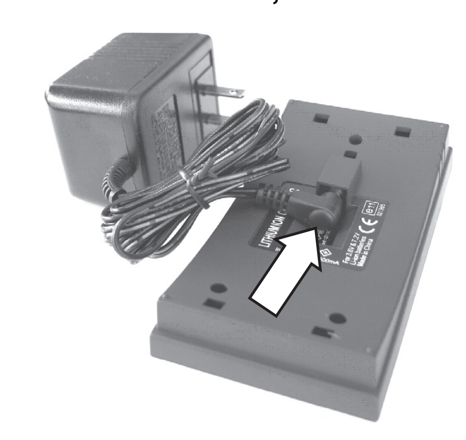
Para usarlo con un tomacorriente de CA estándar:

1 Conecte el adaptador de CA al conector de entrada de alimentación en la parte posterior del cargador.

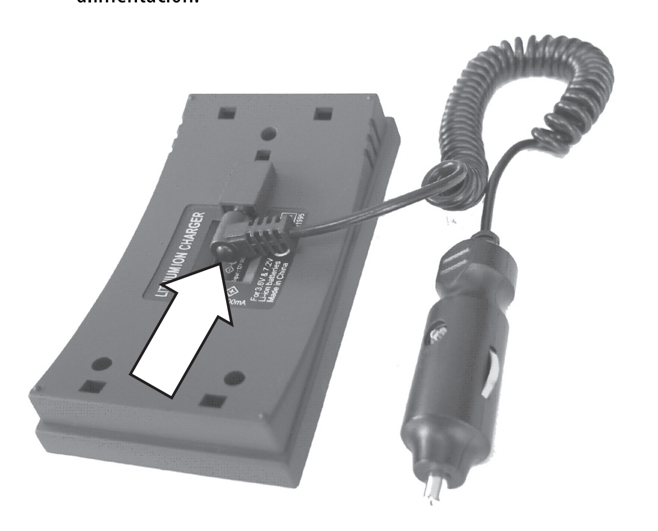


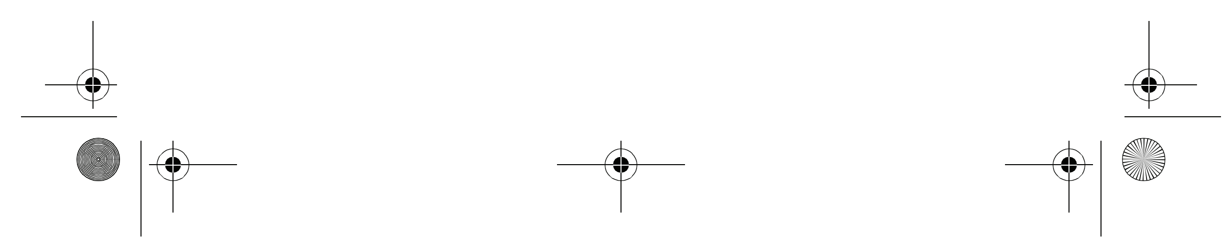
2 Conectar el adaptador de CA en cualquier tomacorriente estándar. El indicador de alimentación rojo se encenderá.

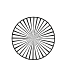


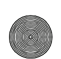
Para usar con un conector de alimentación de 12 V CC (auto):

1 Conectar el enchufe para auto de 12 V CC al conector de entrada de alimentación.








2 Insertar el enchufe del encendedor de cigarrillos de 12 V CC en el toma del encendedor de cigarrillos del vehiculo. El indicador de alimentación rojo se encenderá.

Instalación de la batería en el cargador

Advertencia: Para uso con baterías de Litio-Ion (Lition) **solamente**. **No** intente cargar baterías de Níquel Cadmio (Ni-Cd) o Hidruro de Metal de Níquel (Ni-MH).

Para instalar la batería en el cargador:

1. Tome nota de donde las guías y contactos están ubicados en la batería y alinéelos con las guías y contactos correspondientes en el cargador, luego deslice la batería en su lugar en la bahía de carga.
2. Presione la batería hacia abajo, luego deslícela hacia arriba (alejándola de las luces indicadoras).

   - O -

   Deslice la batería hacia arriba y presiónela hacia abajo (dependiendo de la batería que se carga).

   No fuerce la batería en el cargador. Si no se desliza fácilmente en las guías, realinéela e intente de nuevo.

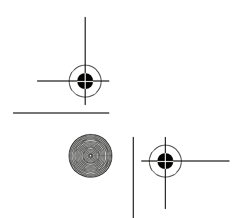
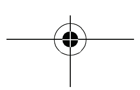
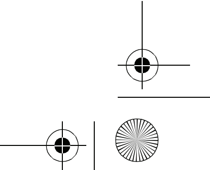
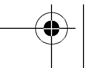
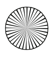
USO DE UNA BANDEJA ADAPTADORA

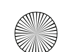
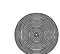
Dependiendo del tipo de su batería, puede que necesite usar una bandeja adaptadora. Refiérase a la *Lista de Compatibilidad de Baterías* para determinar cual bandeja adaptadora se debe usar con su batería.

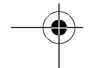
Para instalar la bandeja adaptadora en el cargador:

1. Deslice la lengüeta central en la sección superior de la bandeja adaptadora en la ranura en la sección superior de la bahía de carga, luego presione cuidadosamente en la sección inferior de la bandeja adaptadora.

   La bandeja adaptadora encajará firmemente en su lugar. Instalar la batería de tal forma que sus contactos se encuentren con los contactos en la bandeja adaptadora.
2. Para remover la bandeja adaptadora, tire de la batería o la lengüeta del adaptador, luego levante la bandeja del adaptador hacia arriba y afuera del cargador.

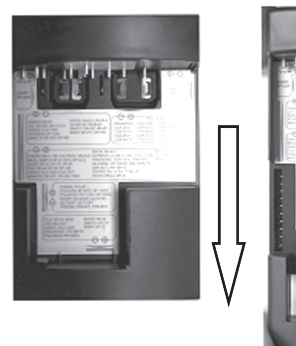
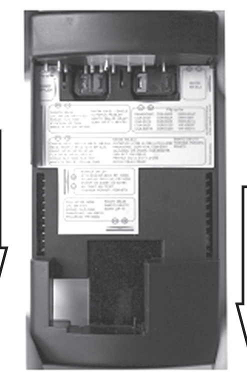
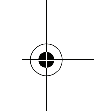





Uso de la placa adaptadora universal

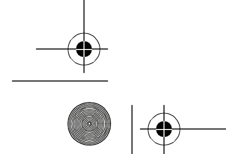
La etiqueta de la placa adaptadora universal provee solamente una lista parcial de las baterías que son compatibles con esta placa de carga. Refiérase a la *Lista de Compatibilidad de Baterías* para ver la lista completa de la marca y modelo de las baterías compatibles.

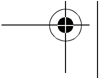
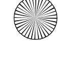
Nota: Cuando inserte su batería para cargarla, puede necesitar aplicar presión y halar para abrir la bandeja deslizante con resorte.

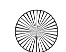
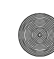
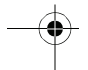




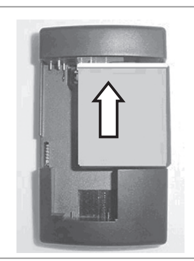
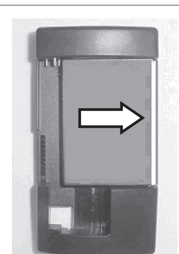
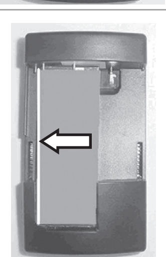
Guía de posición de baterías

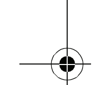
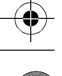
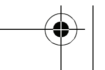
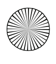
Baterías	Posición
CANON: NB-5H **JVC**: BN-306, BN-V312U **KODAK**: KLIC-7000 **KYOCERA**: BP-780S **MINOLTA**: NP-200, NP-400 **NIKON**: EN-EL1, EN-EL3 **OLYMPUS**: PS-BLM1 **OPTEX**: LI12, LI13, LI14, LI29, LI61, LI62 **PANASONIC**: CGA-S101A, CGA-S101B **RADIO SHACK**: 23-604, 23-618, 23-619, 23-622, 23-625, 23-627 **SANYO**: DB-L20, UR-421 **SONY**: NP-FT1, NP-FR1	

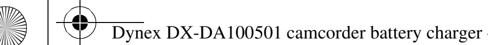
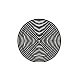


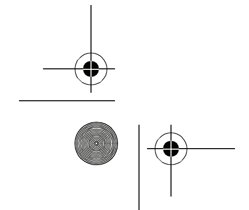
Baterías	Posición
Para las baterías en la caja a continuación, necesita voltear los terminales de contacto de batería **Flip 2** que se encuentran al lado derecho de la placa de carga.   	
OPTEX: LI27, LI41 **PANASONIC**: CGA-DU07, DU14, DU21, S001E, S002,CGR-602A, 602E, D110, D120, D220, D320, DMW-BCA7, BM7, BL14, VW-VBD07, VBD14 **RADIO SHACK**: 23-382	
NIKON: EN-EL2 **OPTEX**: LI16 **RADIO SHACK**: 23-621	
KONICA: DR-LB1 **KYOCERA**: BP-800S, BP-1000S **OPTEX**: LI15 **POLAROID**: PR111DG, PR110DG **RADIO SHACK**: 23-617 **SHARP**: AD-S30BT, AD-S31BT, AD-T50BT, AD-T51BT **TOSHIBA**: PDR-BT1, PDR-BT9	

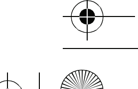
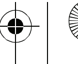
    

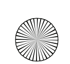
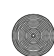



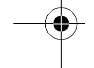


Baterías	Posición
CANON: NB-1L, NB-1LH, NB-2L, NB-2LH, NB-3L, NB2F12, BP-2L12/14, BP-3LCL **CASIO**: NP-20, NP-30, NP-40 **FUJI**: NP-40, NP-60, NP-80, NP-120 **KODAK**: KLIC 5000, KLIC 5001 **MINOLTA**: DR-LB1, DR-LB4, NP600 **NIKON**: EN-EL5 **OLYMPUS**: LI-10B, LI-12B, LI-10, LI-20B **OPTEX**: LI10, LI11, LI12, LI17, LI19, LI23, LI26, LI30, LI38 **PANASONIC**: CGR-S101A, CGA-S301, CGA-S302A, VW-VBA05, CGA-003A/1B, DMV-BC7, VM-VBA10 **PENTAX**: D-L12, D-L17, D-L18 **RADIO SHACK**: 23-602, 23-605, 23-606, 23-608, 23-609, 23-611, 23-612, 23-613, 23-615, 23-616, 23-620, 23-624 **RICOH**: DB-43, DB-40 **SANYO:** DB-L10 **TOSHIBA**: PDR-BT2, PR-BT3	
FUJI: NP80, NP100 **JVC**: BN-V101 **KODAK**: KLIC-3000 **OPTEX**: LI15 **PANASONIC**: VW-VBP10 **POLAROID**: PR105DG **RICOH**: DB-30 **SANYO**: UR-211 **SONY**: LIP-10	





Baterías	Posición
Para las baterías en la caja a continuación, necesita voltear los terminales de contacto de batería **Flip 1** que se encuentran al lado izquierdo de la placa de carga.	
SHARP: BT-L226 **OPTEX**: LI28	

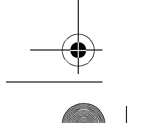
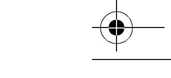


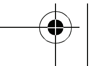
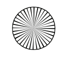
Carga de la batería

La carga comienza tan pronto como la batería se conecta correctamente. El indicador verde del estado de carga parpadea cuando la batería se esta cargando. Cuando la batería esta completamente cargada, el indicador verde del estado de carga dejará de parpadear y se mantendrá encendido. Puede remover la batería para usarla cuando esto sucede, pero le recomendamos que deje la batería en el cargador por otros 30 minutos para asegurar una carga (*terminal*).

Indicación y detección automática del voltaje de batería

La mayoría de las baterías de Litio-Ion (Lition) para video cámaras y cámaras digitales son ya sea de 3.6 V o 7.2 V. Este cargador posee una detección integrada de baterías para la selección automática del voltaje de salida apropiado para la batería, para asegurar una carga eficiente y segura. El indicador del voltaje de batería de 3.6 V/7.2 V se enciende color rojo cuando se carga una de 3.6 V, y se enciende color verde si la batería es de 7.2 V.



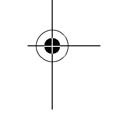



DETECCIÓN DE BATERÍA DEFECTUOSA

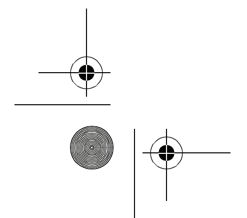
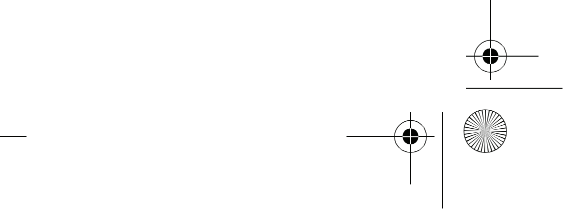
Su cargador detecta un paquete de baterías anormal por medio del sondeo de voltaje. Si es muy alto o muy bajo, o si el paquete de baterías no alcanza un estado de carga completa dentro de 8 horas de cargarse, el cargador dejará de funcionar inmediatamente e indicará la condición anormal por medio del parpadeo de los indicadores LED de alimentación y de estado de batería. El funcionamiento normal se reanuda cuando la batería defectuosa se remueve.

Solución de problemas

Problema	Causas posibles y soluciones
No hay luces indicadoras encendidas	• Confirme que el adaptador de CA está conectado firmemente en ambos extremos (a la pared y al conector de entrada de alimentación) • Confirme que el tomacorriente está funcionando normalmente • Confirme que el cable del auto esta conectado firmemente en ambos extremos (toma del encendedor de cigarrillos y el conector de la entrada de alimentación) • Confirme que el toma del encendedor de cigarrillos está funcionando normalmente
Solo la luz de alimentación esta encendida	• La batería esta completamente cargada * • La batería esta instalada incorrectamente, remueva y instala de nuevo la batería • Limpie los contactos de la batería y del cargador • La batería puede estar defectuosa*
Los LED de alimentación y de estado de la batería están parpadeando	Batería defectuosa*
Se escucha un silbido mientras se carga	Es una operación normal debido al sistema de circuitos de conmutación avanzado



* Para determinar si la batería esta sobrecargada o defectuosa, colóquela en la cámara de video o cámara digital y enciéndala. Si la videocámara o cámara digital no se enciende, la batería está probablemente defectuosa. Si la videocámara o cámara digital no funciona, deje la alimentación conectad por 30+ minutos, luego remueva la batería y colóquela en el cargador. El cargador deberá ir al modo de carga, indicado cuando el indicador verde del estado de carga parpadea.






Mantenimiento

Si el cargador debe ser limpiado, asegúrese de que está desconectado, y luego limpie el exterior del cargador con un paño limpio ligeramente humedecido con detergente suave. Para limpiar los contactos de metal, use un paño ligeramente humedecido con alcohol.

Especificaciones

Entrada:	12 V CC
Corriente en reposo:	30 mA
Corriente de carga:	800 mA máx. en modo de corriente constante
Terminación de carga:	Voltaje fijo
	(4.2 V para baterías de 3.6 V, 8.4 V para baterías de 7.2 V)

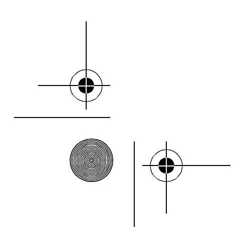
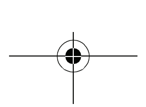
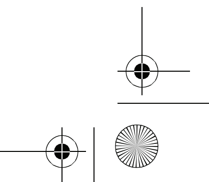
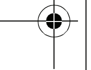
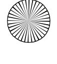
Garantía

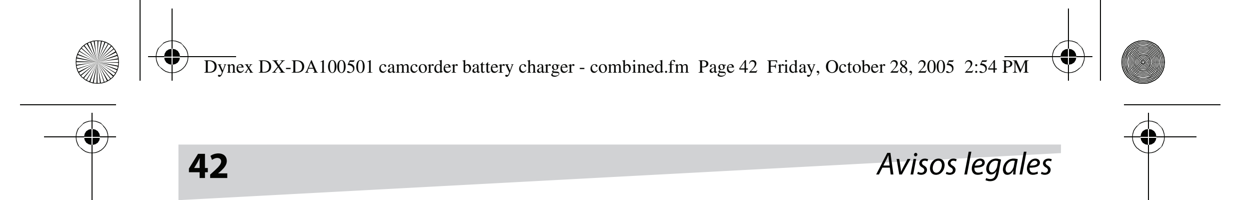
Garantía limitada de un año

Dynex Products le garantiza a usted por un período de un año a partir de la fecha de compra de este producto tal como aparece en su recibo, el reemplazo de este producto en caso de defecto de material o mano de obra. En caso de defecto, devuelva el producto al distribuidor donde fue comprado antes de la fecha de expiración de 1 año, con su recibo original, y será sustituido con un producto Dynex similar (o un reembolso proporcional, a la sola opción de Dynex). Esta garantía se proporciona solamente al comprador original del producto. Dynex no será responsable por daños incidentales o directos causados, o por cualquier pérdida relacionada con el uso o la inhabilidad de usar el producto. Dado que algunos estados y provincias no permiten la exclusión o imposición de limitaciones sobre daños y perjuicios incidentales o directos, es posible que la limitación o exclusión anteriormente indicada no se aplique en su caso. Para los productos defectuosos comprados por Internet, favor contactar a:

www.dynexproducts.com

Asistencia al cliente Dynex: 1-800-305-2204. Dynex, Richfield, Minnesota

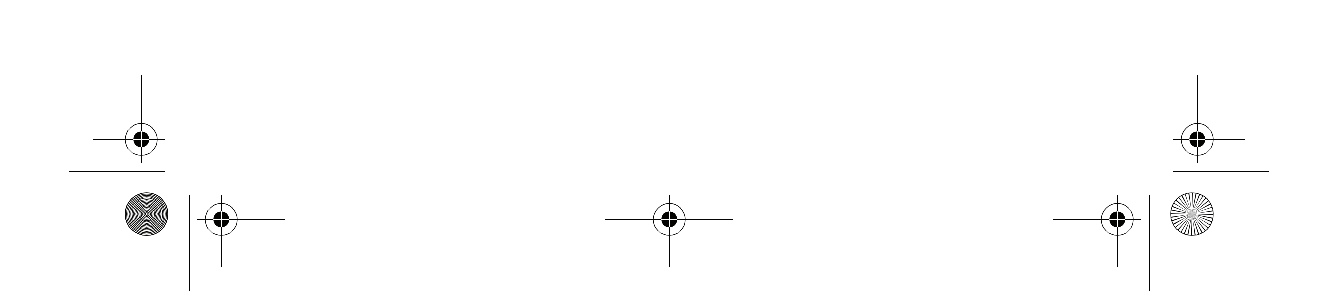






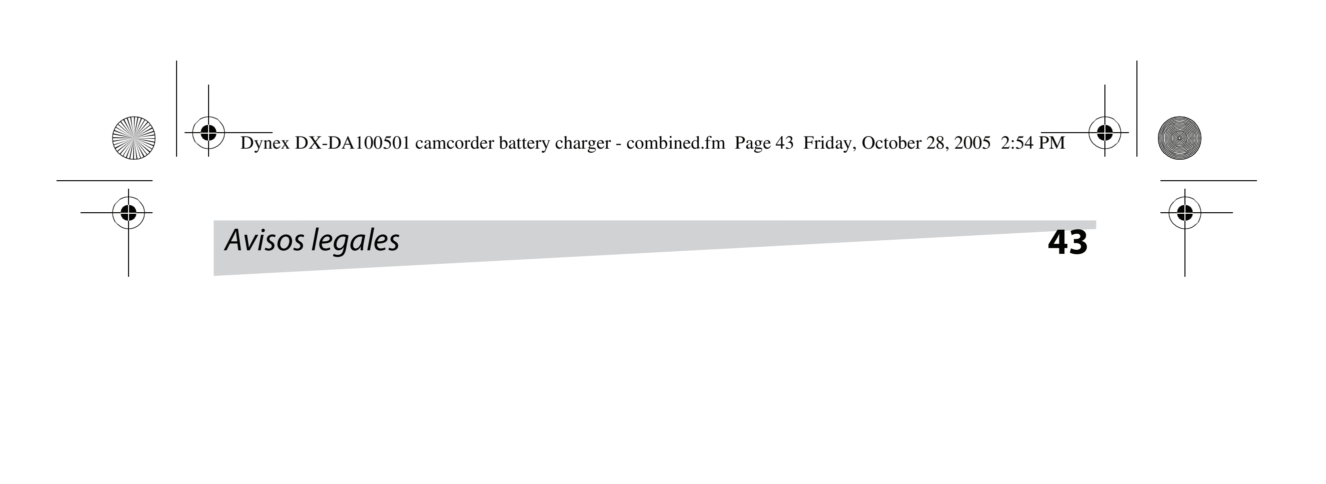


Avisos legales

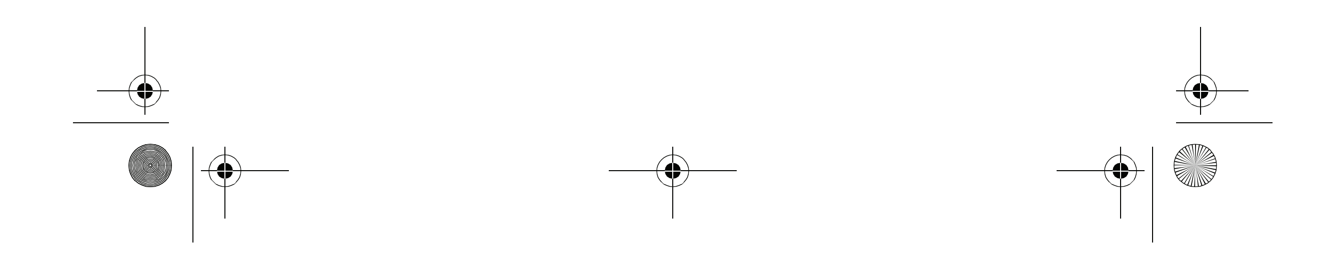
Número de asistencia: (800) 305-2204

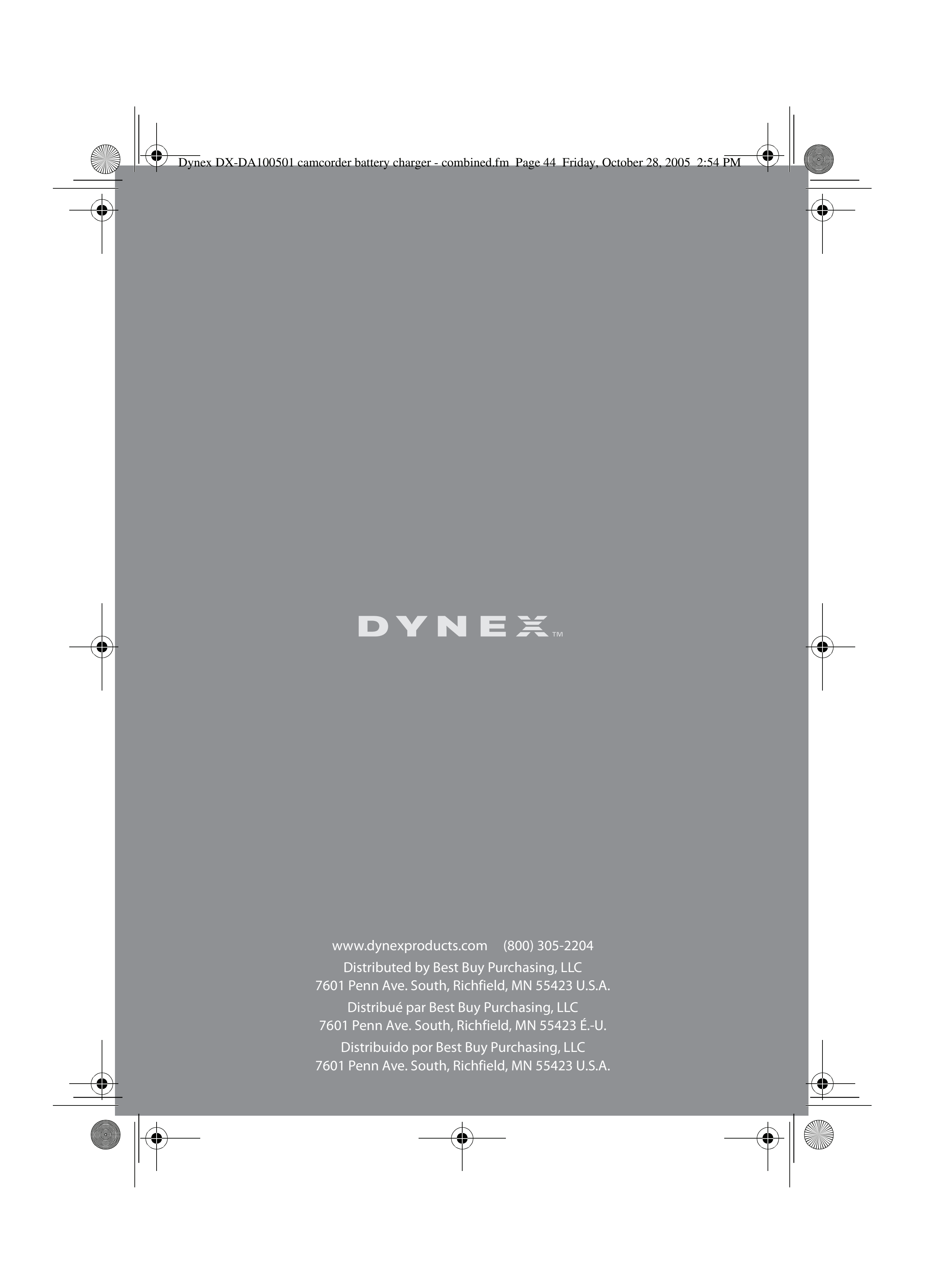
URL: www.dynexproducts.com











www.dynexproducts.com (800) 305-2204

Distributed by Best Buy Purchasing, LLC
7601 Penn Ave. South, Richfield, MN 55423 U.S.A.

Distribué par Best Buy Purchasing, LLC
7601 Penn Ave. South, Richfield, MN 55423 É.-U.

Distribuido por Best Buy Purchasing, LLC
7601 Penn Ave. South, Richfield, MN 55423 U.S.A.